

ISF BEOGRAD

1. Milana Ilića Čiče 8  
e d i n j e  
1040 Beograd

t. 381 11 66 02 70  
ks. 381 11 66 15 62



**LEKARI BEZ GRANICA**

# ZAGLAVLJE FAKS PORUKE

Od: ERIC STORJAERTS Za: MSF BXL & PARIS

SA NAZNAKOM ZA: Renaud + Pierre Salijaks broj: \_\_\_\_\_

DATUM: 8/10/1994 god. OVA PORUKA SADRŽI 3 STRAN(U)A UKLJUČUJUĆI I OVI!

Belgrade 10/08/94 04:39 PM

Hello,

Plusieurs dimensions et approches aux difficultés rencontrées dernièrement pour l'acheminement de l'aide humanitaire de MSF vers le Bosnie Orientale. Cet ensemble mérite une analyse afin de préparer une campagne de presse.

1) Depuis plus d'un mois pas de convois MSF dans les enclaves de Bosnie orientale. Depuis 15 jours, refus systématique par les autorités militaires d'acheminer des convois MSF, sans même mentionner l'interdiction d'acheminement de matériel logistique pour la préparation de l'hiver. Pas de mouvement de nos volontaires pendant deux semaines, bien que ceci semble s'améliorer depuis quelques jours. Autorisations de circuler ce weekend du 10/10/94 ainsi qu' en debut de semaine prochaine. Mais toujours aucunes autorisations pour les médicaments qui font maintenant défaut. Plus d'oxygene a Srebrenica, plus de (\*) a Gorazde. L'hiver est la, precoce. La neige est tombee ce weekend a Gorazde et Srebrenica. Toujours des familles sans abris puisqu'il n'y a plus de matériel logistique qui rentre dans ces poches.

2) A propos de la resolution 943, quelques commentaires.

La resolution du Conseil de securite, numerotee 943 (1994), s'integre dans un ensemble d'autres resolutions 941, 942. Elles concernent la question de l'embargo impose sur la Bosnie Serbe par el gouvernement de Serbie, dans le cadre de l'acceptation du dernier plan de paix sur la Bosnie.

(\*) l'it. a suivre

①

La resolution 943 specifie les mesures d'adoucissement des sanctions sur la Rep Fed de Yougoslavie (aeroport , culture et sports). Elle approuve les mesures du gouvernement de Belgrade sur leur voisin, qui consiste en l'interdiction de tous transit commercial ou militaire, a l'expection des biens essentiels pour tous besoins humanitaires :vetement, nourriture et medicaments. Ces definitions ne peuvent etre satisfaisantes si l'on considere les programmes de rehabilitation et de sanitation , de preparation a l'hiver mis en place dans les enclaves musulmanes (et en Rep Serbe.)

C'est ici qu'il y a probleme. En effet, en approuvant les mesures deja mises en place par Belgrade , elle cautionne donc ( point 3 des actions proposees dans la resolution) les limites du gouvernement de Belgrade sur l'action humanitaire internationale. La resolution va meme dans le sens des restrictions imposees depuis deux mois par les autorites de Pale sur les convois logistiques des agences humanitaires (MSF, CICR et HCR) destines aux enclaves musulmanes de Bosnie Orientale.

Une demande de revision de la resolution s'impose. HCR reagit deja (par le biais de son envoye special en ex Yougo, Nicolas Morris).

3) Cette interdiction ne concerne que les convois MSF . En effet a Sarajevo , la semaine derniere , un accord est passe entre les autorites Serbes et Musulmanes de Bosnie a propos d'un echange de prisonniers de guerre.( Presence CICR et informellement (?) du HCR- Sarajevo).L'echange a eu lieu le 6/10. Cet accord prevoit l'echange de prisonniers serbes et il lie cet echange a un acheminement d'aide humanitaire dans les enclaves (nourriture essentiellement)... par des convois de HCR!

Ici il ya une question d'ethique humanitaire, de nouveau bafflee et cette fois cautionnee par les NUies.

27 camions du HCR sont entres depuis lors. Aucuns de MSF. Jusqu'ou a t'on pousser le machiavelisme, car pour des 'mais il y avait des besoins (dixit deputy HCR Head of Mission a Belgrade), on justifie toutes les facons de proceder. Quelle marge de negociations reste t'il a MSF?

Voila pour l'instant.

La strategie d'action que je propose pour cette semaine :

Audience avec Vice President de RS Lundi, pour obtenir une autorisation pour nos convois.

Si refus ou impossibilite ou promesse dans quelques jours, alors une reaction MSF face aux medias (par un com de presse).cfr, dans le style du draft envoye il y a une semaine...

De plus et en parrallele, une intervention aupres du Conseil de Securite pour la revision de la resolution.

Bisou  
Eric

